



# 2-pole voltage tester

Product Information



# 2-pole voltage tester

---

<b>2-pole voltage tester</b>	Quality from Weidmüller	4
	What's new?	5
	Product Features at a glance	6
	Information	8
	Overview	10
	Digital voltage testers	12
	2-pole voltage tester	14

---

# Quality from Weidmüller

## Always included: the two-pole voltage tester

A two-pole voltage tester should be a fundamental piece of equipment for every electrical installer. This is because it is the only permitted test instrument to check if voltage is present or not, in full compliance with the occupational health and safety law.

## Standard-compliant voltage testing

The revised standard for two-pole voltage testers (DIN VDE 0682-401:2011, DIN EN-61243.3:2010) took effect on 1 May 2010, and has a transitional period of three years. Weidmüller has already ensured that its voltage testers meet the latest standard. All testers are TÜV GS certified.



## Quality - „Made in Europe“

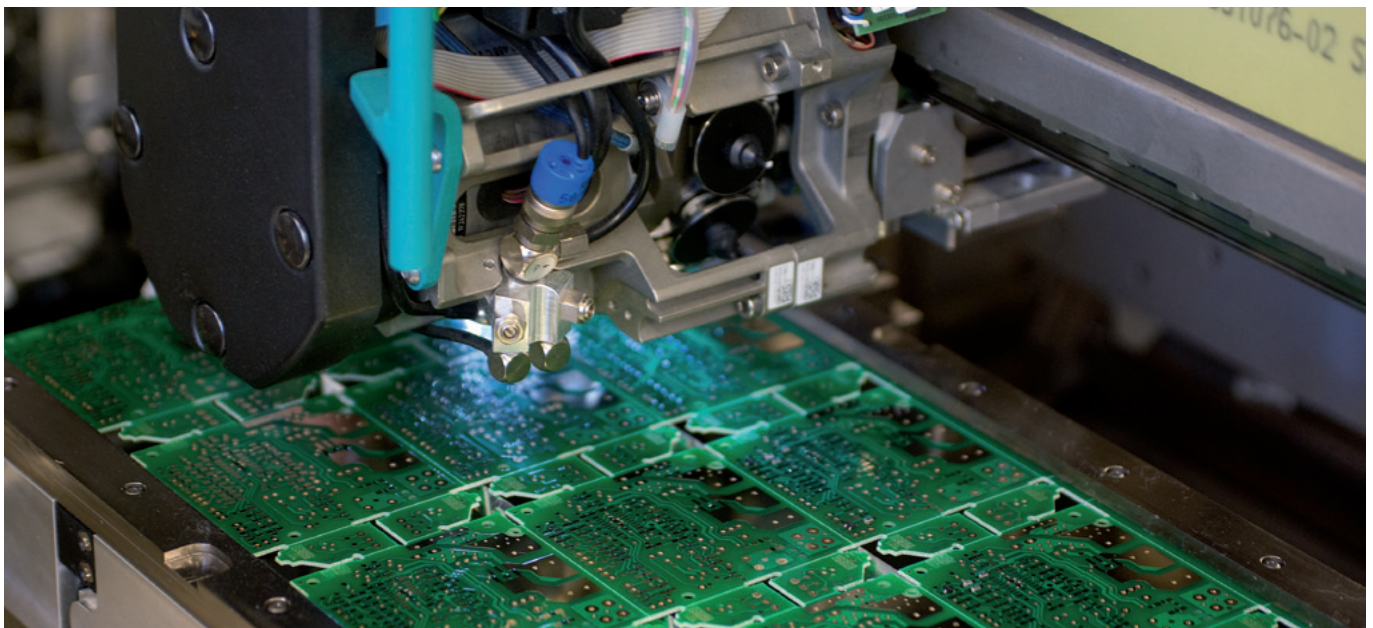
Weidmüller stands for high-quality and has an excellent reputation: The enclosure shells for the two-pole voltage testers are made in Germany, the PCBs for the electronics in Switzerland, using surface mount technology (SMT) soldering, and the final product is assembled across Europe.



100% testing of all voltage testers



Assembling the tester



SMD mounting the tester's PCB

# What's new?

## Changes from the previous standard

### Increasing the protection class:

Before, IP 50 protection was sufficient for two-pole voltage testers, now the latest standard prescribes at least IP 54. Weidmüller has gone one better, and offers you products which are sealed to IP 65 protection. This means: absolute sealing against dust, and overall protection from waterjets.

### Overvoltage category:

The standard divides electrical circuits into the overvoltage categories CAT I to CAT IV. According to the old standard, two-pole voltage testers were acceptable if they met the CAT II requirements. The revised standard looks for CAT III today. The voltage testers should not just be used for measurements on electrical circuits which are connected electrically to the low-voltage network, but also for measurements in building installations. Weidmüller's voltage testers meet this new requirement fully with CAT IV - 600 V.

### Climatic conditions:

The requirements for temperature resistance used to be from -10 °C to +55 °C. They are now from -15 °C to +45 °C. In particular, the further reduction in freezing temperatures makes greater demands on the test performance of the voltage testers as well as the resistance of the housing. Weidmüller has successfully tested its products under the most demanding climatic conditions. Even at -15 °C, the housings are not brittle and the testers are fully functional.

### Electromagnetic compatibility:

Both the tests to ensure electromagnetic compatibility and the demands have been updated with the new standard. Weidmüller has designed its two-pole voltage testers so that they offer the best compatibility for people and their environment.

## Product features at a glance



### Single-pole phase test

Even a single-pole testing of one phase is quickly and easily done.



### Load connection / RCD triggering

One load is connected per double switch, which can cause a 30 mA RCD protective switch to trigger, or can suppress an inductive reactive current; this means that inadvertent triggering of the RCD switch when testing is prevented.



### Phase sequence testing

Two-pole rotating field measurement with direct display for both right- and left-handed rotating fields





**Measurement range**

Large measuring range from 6 to 690 V, DC and AC are automatically detected



**Personalised marking**

Labelling the devices with name, inventory number or similar. All testers can be labelled quickly and easily with a snap-on marker



**One-handed operation**

Quick and easy testing of plug sockets is possible using just one hand, thanks to the optimally adapted test probes.



# Information



### Display

The large display is available with either an LED or LCD display



### Backlit display

The backlight means that the display is easy-to-read, even in dark



### „Hold“ function

Where measuring and test points are difficult to see, the measurement value on the display can be stored, and read later







**Measurement lighting**

Measurement is lit up by white LEDs which have an advantage over yellow LEDs – better colour recognition and lower power consumption



**Light sensor**

The backlight only turns on in the dark, which means that the battery life is increased



**Continuity test**

Quick and simple continuity testing is achievable using a combination of the optical and the acoustic displays



**IP65**

The housing is completely sealed against dust and has all-round protection from jets of water



# Overview

## Technical data

Type designation	Digi Check Pro	Digi Check	Multi Check	Combi Check Pro	Combi Check	Master Check	LSP 3 - 400V	LSP 3 - 690V	Volt Check	Car Check
Page	12	12	13	14	14	15	16	16	17	17
Order no.	9918870000	9918850000	9918920000	1279330000	9918860000	9918880000	9205050000	9205060000	9918950000	9918970000
Rated voltage range	0,3 - 690 V AC/DC	0,3 - 690 V AC/DC	5 - 500 V AC/DC	6 - 690 V AC/DC	6 - 690 V AC/DC	6 - 400 V AC/DC	12 - 400 V AC/DC	24 - 690 V AC/DC	6 - 400 V AC/DC	3 - 48 V DC
Display	digital LCD	digital LCD	digital LCD	LED	LED	LED	LED	LED	LED + reflector	LED
< 6 V	x	x	x							x
6 V	x	x	x	x	x	x			x	3-48 V
12 V	x	x	x	x	x	x	x			
24 V	x	x	x	x	x	x	x	x		
50 V	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
120 V	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
230 V	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
400 V	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
690 V	x	x		x	x			x		
Polarity (+/-)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Continuity test	x	x	x	x	x	x	x	x		
Single-pole phase test	x	x	x	x	x		x	x		
One-hand testing	x	x	x	x	x	x				
Illuminated measuring probes	x	x		x	x					
HOLD function	x	x	x							
Phase sequence indicator	x			x	x		x	x		
Switchable load	x			x						
30 mA RCD triggering via a button	x			x						
Power supply	2 x 1,5 V AAA	2 x 1,5 V AAA	2 x 1,5 V AAA	2 x 1,5 V AAA	2 x 1,5 V AAA	2 x 1,5 V AAA				
Order no., battery	9201310000	9201310000	9201310000	9201310000	9201310000	9201310000				
Order no., case	9201520000	9201520000	9201520000	9201520000	9201520000	9201520000	9201520000	9201520000	9201520000	9201520000
Order no., spare battery cover	1332410000	1332410000	1332410000	1332410000	1332410000	1332410000				
Order no., spare test probe protectors	1332420000	1332420000	1332420000	1332420000	1332420000	1332420000				

Safety features											
Category	CAT IV – 600 V CAT III – 690 V	CAT IV – 600 V CAT III – 690 V	CAT IV – 600 V CAT III – 690 V	CAT IV – 600 V CAT III – 690 V	CAT IV – 600 V CAT III – 690 V	CAT IV – 600 V CAT III – 690 V	CAT IV – 600 V CAT III – 690 V	CAT IV	CAT IV		
Peak resistance voltage	8 kV	8 kV	8 kV	8 kV	8 kV	8 kV	8 kV	12 kV	12 kV	5 kV	
Standard	VDE0682 Part 401	VDE0682 Part 401	VDE0682 Part 401	VDE0682 Part 401	VDE0682 Part 401	VDE0682 Part 401	VDE0682 Part 401	VDE0682 Part 401	VDE0682 Part 401	VDE 0411 Part 031	
EN/IEC standard	EN/ IEC 61243-3: 2010-10	EN/ IEC 61243-3: 2010-10	EN/ IEC 61243-3: 2010-10	EN/ IEC 61243-3: 2010-10	EN/ IEC 61243-3: 2010-10	EN/ IEC 61243-3: 2010-10	EN/ IEC 61243-3: 2010-10	EN/ IEC 61243-3	EN/ IEC 61243-3	EN/IEC 61010 - 031	
Dimensions	287 x 68 x 23	287 x 68 x 23	287 x 68 x 23	287 x 68 x 23	287 x 68 x 23	287 x 68 x 23	287 x 68 x 23	231 x 48 x 37	231 x 48 x 37	190 x 25 x 19	
Weight	290 g	290 g	290 g	290 g	290 g	290 g	290 g	170 g	170 g	70 g	
Protection class	IP65	IP65	IP65	IP65	IP65	IP65	IP65	IP65	IP65	IP40	
Operating temperature	-15 °C...+45 °C	-15 °C...+45 °C	-15 °C...+45 °C	-15 °C...+45 °C	-15 °C...+45 °C	-15 °C...+45 °C	-15 °C...+45 °C	-10 °C...+55 °C	-10 °C...+55 °C	-10 °C...+50 °C	

Digi-Check Pro



Digi-Check



Multi-Check



Combi-Check Pro



Combi-Check



Master-Check



LSP 3 - 400 V



LSP 3 - 690 V



Car-Check



Volt-Check 3.1



## Digital voltage testers

### Digital voltage testers

- LCD including bar chart
- One-hand testing is possible
- Protection for test probe
- Continuity test
- Low-battery indicator
- HOLD function
- Backlit illumination
- Polarity detection
- Single-pole phase test is possible
- Including batteries
- Large display
- Light sensor
- IP65
- CAT IV – 600 V/CAT III – 690 V

### Digi-Check Pro

#### Digital voltage tester



- Test probe illumination
- Selectable load for residual current test
- Phase sequence indicator
- Case included

### Digi-Check

#### Digital voltage tester



- Test probe illumination



### Technical data

Rated voltage
Input resistance, voltage
Peak voltage resistance
Frequency range, min.
Display
Operating temperature, min.
Protection class
Approvals
Weight

#### DIGI-CHECK Pro

0,3...690 V AC/DC
on operating the double switch $\geq 300 \text{ k}\Omega$
8 kV
0...100 Hz
LCD
-15...45 °C
IP65
EN/IEC 61243-3 :2010-10 (VDE 0682 Part 401)
240 g

#### DIGI-CHECK

0,3...690 V AC/DC
$\geq 300 \text{ k}\Omega$
8 kV
0...100 Hz
LCD
-15...45 °C
IP65
EN/IEC 61243-3 :2010-10 (VDE 0682 Part 401)
290 g

### Note

### Ordering data

#### Version

Type	Qty.	Order No.
DIGI-CHECK Pro	1	9918870000

Type	Qty.	Order No.
DIGI-CHECK	1	9918850000

### Note

Protective case included

### Accessories

Type	Qty.	Order No.
SKAI BAG	1	9201520000
BATTERY 1,5 V MICRO	2	9201310000

Type	Qty.	Order No.
SKAI BAG	1	9201520000
BATTERY 1,5 V MICRO	2	9201310000

### Note

**Multi-Check**

**Digital voltage tester**



- Including batteries



**MULTI-CHECK**

5...500 V AC/DC

≥ 300 kΩ

8 kV

0...100 Hz

LCD

-15...45 °C

IP65

EN/IEC 61243-3 :2010-10 (VDE 0682 Part 401)

290 g

Type	Qty.	Order No.
MULTI-CHECK	1	9918920000

Type	Qty.	Order No.
SKAI BAG	1	9201520000
BATTERY 1,5V MICRO	2	9201310000

## 2-pole voltage tester

### 2-pole voltage tester

- Automatic testing, identification and display of voltage type (AC or DC) and polarity
- Concisely arranged LED display
- Phase testing relative to earth
- Polarity testing
- Continuity testing and semiconductor testing
- Touch protection because of high input resistance
- Large voltage range
- IP65
- Large display
- CAT IV – 600 V/CAT III – 690 V

### Combi-Check Pro

#### 2-pole voltage tester



- Phase sequence indicator
- Single-pole phase test
- Including batteries
- Selectable load for residual current test

### Combi-Check

#### 2-pole voltage tester



- Phase sequence indicator
- Single-pole phase test
- Including batteries



### Technical data

Rated voltage
Input resistance, voltage
Peak voltage resistance
Frequency range, min.
Display
Operating temperature, min.
Protection class
Approvals
Weight

<b>COMBI CHECK PRO</b>
6...690 V AC/DC
on operating the double switch $\geq 300 \text{ k}\Omega$
8 kV
0...100 Hz
LED
-15...45 °C
IP65
EN/IEC 61243-3 :2010-10 (VDE 0682 Part 401)
290 g

<b>COMBI CHECK</b>
6...690 V AC/DC
8 kV
0...100 Hz
LED
-15...45 °C
IP65
EN/IEC 61243-3 :2010-10 (VDE 0682 Part 401)
290 g

Note
------

Note
------

Note
------

### Ordering data

Version
Note

Type	Qty.	Order No.
COMBI CHECK PRO	1	1279330000

Type	Qty.	Order No.
COMBI CHECK	1	9918860000

### Accessories

Note
------

Type	Qty.	Order No.
SKAI BAG	1	9201520000
BATTERY 1,5V MICRO	2	9201310000

Type	Qty.	Order No.
SKAI BAG	1	9201520000
BATTERY 1,5V MICRO	2	9201310000

**Master-Check****2-pole voltage tester**

- Including batteries

**MASTER-CHECK**

6...400 V AC/DC

8 kV

0...100 Hz

LED

-15...45 °C

IP65

EN/IEC 61243-3 :2010-10 (VDE 0682 Part 401)

290 g

Type	Qty.	Order No.
MASTER-CHECK	1	9918880000

Type	Qty.	Order No.
SKAI BAG	1	9201520000
BATTERY 1,5V MICRO	2	9201310000

## 2-pole voltage tester

### 2-pole voltage tester

- Automatic testing, identification and display of voltage type (AC or DC) and polarity
- Concisely arranged LED display
- Phase testing relative to earth
- Polarity testing
- Continuity testing and semiconductor testing
- Touch protection because of high input resistance
- Large voltage range

### LSP 3 - 400 V

#### 2-pole voltage tester



- No battery: maintenance-free and eco-friendly
- Surge proof to 12kV
- Phase sequence indicator

### LSP 3 - 690 V

#### 2-pole voltage tester



- No battery: maintenance-free and eco-friendly
- Surge proof to 12kV
- Phase sequence indicator



### Technical data

Rated voltage
Input resistance, voltage
Peak voltage resistance
Frequency range, min.
Display
Operating temperature, min..
Protection class
Approvals
Weight

<b>LSP 3 - 400V</b>
12...400 V AC/DC
12 kV
0...2000 Hz
LED
-10...55 °C
IP65
EN / IEC 61243-3 (VDE 0682 Part 401)
170 g

<b>LSP 3 - 690V</b>
24...690 V AC/DC
12 kV
0...2000 Hz
LED
-10...55 °C
IP65
EN / IEC 61243-3 (VDE 0682 Part 401)
170 g

Note
------

Note
------

Note
------

### Ordering data

Version
Note

Type	Qty.	Order No.
LSP 3 - 400V	1	9205050000

Type	Qty.	Order No.
LSP 3 - 690V	1	9205060000



2-pole voltage tester

**Car-Check**

2-pole voltage tester for cars



- Test probe
- Pin with sliding mechanism
- 130-cm long cable
- Polarity detection

**Volt-Check 3.1**

2-pole voltage tester



- LED indicator for voltage and phase
- Polarity detection

**Technical data**

Rated voltage
Input resistance, voltage
Peak voltage resistance
Frequency range, min.
Display
Operating temperature, min.
Protection class
Approvals
Weight

<b>CAR-CHECK</b>
3... 48 V DC
LED
-10...50 °C
57 g

<b>Volt-Check 3.1</b>
6...400 V AC/DC
5 kV
0...100 Hz
LED
-10...50 °C
IP40
EN / IEC 61010
70 g

Note
------

--

--

**Ordering data**

<b>Version</b>
Note

Type	Qty.	Order No.
CAR-CHECK	1	9918970000

Type	Qty.	Order No.
Volt-Check 3.1	1	9918950000

**Accessories**

Note

Type	Qty.	Order No.
SKAI BAG	1	9201520000

Type	Qty.	Order No.
SKAI BAG	1	9201520000

# Addresses worldwide

- AE United Arab Emirates**  
Weidmüller Middle East FZE  
P.O. Box 8591  
SAIF-Zone  
Sharjah – U. A. E.  
Phone +971 6 5572723  
Fax +971 6 5572724  
wme.info@weidmueller.com
- AR Argentina**  
CPI SA  
Bauness 2660  
1431 Buenos Aires  
Phone +54 11 45238008  
Fax +54 11 45220546  
info@cpi.com.ar  
www.cpi.com.ar
- AT Austria**  
Weidmüller GmbH Austria  
Straße 2, Industriezentrum Nö  
Süd Straße 2b M59  
2355 Wiener Neudorf  
Phone +43 2236 6708-0  
Fax +43 2236 6708-199  
office.at@weidmueller.com
- AU Australia**  
Weidmüller Pty. Ltd.  
P.O.Box 6944  
Huntingwood Drive 43  
Huntingwood,  
NSW, 2148  
Phone +61 2 9671-9999  
Fax +61 2 9671-9911  
info@weidmuller.com.au  
www.weidmuller.com.au
- AZ Azerbaijan**  
West Industries Ltd.  
Caspian Plaza, 5-th Floor  
44 J. Jabbarly Str., Baku  
Phone +99412 499 15 15  
Fax +99412 499 14 93  
sales@west-i.com
- BA Bosnia and Herzegovina**  
BH ES ELEKTROSISTEM d.o.o.  
Bul. Vojvode S.  
Stepanovica kod br. 272  
78000 BiH - Banja Luka  
Phone +387 51 420-340  
Fax +387 51 420-341  
elsist@inecco.net  
www.elektrosistem.ba
- BE Belgium**  
Weidmüller Benelux B.V.  
Mechelsesteenweg 519 bus 6 en 7  
1930 Nossegem  
Phone +32 2 752 4070  
Fax +32 2 751 3606  
info@weidmueller.be  
www.weidmueller.be
- BG Bulgaria**  
Weid-Bul EOOD  
1756 Sofia  
13, bul. "Kliment Ohridski"  
Phone +359 2 9632560  
Fax +359 2 9631098  
sofia@weidbul.com  
www.weidbul.com
- BH Bahrain**  
Khayber Trading Company  
P.O. Box 1976 Manama,  
Phone +973 720747  
Fax +973 720331  
khayber@batelco.com.bh
- BR Brazil**  
Weidmüller Conexel do Brasil  
Conexões Elétricas Ltda.  
Rua Garcia Lorca, 176  
09695-900, Sao Paulo SP  
Phone +55 11 43669600  
Fax +55 11 43621677  
vendas@conexel.com.br  
www.conexel.com.br
- BY Belarus**  
TECHNIKON Ltd.  
Oktyabrskaya Str. 16/5  
Apt. 704, Minsk 220801  
Phone +375 17 2275830  
Fax +375 17 2275830  
technikon@belsonet.net
- CA Canada**  
W Interconnections CANADA Ltd.  
10 Spy Court, Markham,  
Ontario L3 R5 H6  
Phone +1 905 475-1507  
Fax +1 905 475-2798  
info1@weidmuller.ca  
www.weidmuller.ca
- CH Switzerland**  
Weidmüller Schweiz AG  
Rundbuckstraße 2  
8212 Neuhausen am Rheinfall  
Phone +41 52 6740707  
Fax +41 52 6740708  
info@weidmueller.ch  
www.weidmueller.ch
- CL Chile**  
Felipe Bahamondes S.A./ATS AGRO  
Maria Luisa Santander 0475  
Casilla 3425  
Santiago  
Phone +56 2 341-1271  
Fax +56 2 341-1275  
felipe@atsintech.com
- CN China**  
Weidmüller Interface International  
Trading (Shanghai) Co., Ltd.  
25F, BM Intercontinental Business  
Center,  
100 Yutong Road, Shanghai 200070  
P.R. China  
Phone +86 21 22195008  
Fax +86 21 22195009  
www.cnweidmuller.com
- CO Colombia**  
Automatización Avanzada S. A.  
Carrera 97 No.24c, 23 B4  
4 Bogotá D. C.  
Phone +57 1 5478510  
Fax +57 1 4223044  
comercial@  
automatizacionavanzada.com  
www.automatizacionavanzada.com
- CR Costa Rica**  
ELVATRON S.A.  
la Uruca 400 Norte  
Banco Costa Rica  
San José Costa Rica  
Phone +506 2 961060  
Fax +506 5 200609  
dirk.haase@elvatron.com  
www.elvatron.com
- CZ Czech Republic**  
Weidmüller s. r. o.  
Lomnického 5/1705  
14000 Praha 4  
Phone +420 2 44001400  
Fax +420 2 44001499  
office@weidmueller.cz  
www.weidmueller.cz
- DE Germany**  
Weidmüller GmbH & Co. KG  
P.O. Box 3054  
32720 Detmold  
Ohmstraße 9  
32758 Detmold  
Phone +49 5231 1428-0  
Fax +49 5231 1428-116  
weidmueller@weidmueller.de  
www.weidmueller.de
- DK Denmark**  
Wexoe A/S  
Lejrvej 31  
3500 Vaerloese  
Phone +45 45465800  
Fax +45 45465801  
wexoe@wexoe.dk  
www.wexoe.dk
- EC Ecuador**  
Elsystec S. A. Electricidad  
Sistemas y Tecnología  
Vasco de Contreras N35-25  
y Mañosa, Quito  
Phone +593 2 2456510  
Fax +593 2 2456755  
Elsystec@uio.satnet.net
- EE Estonia**  
Soots Interface OÜ  
Pärnu mnt 142  
11317 Tallinn  
Phone +372 5296177  
Fax +372 6096933  
info@sootsinterface.ee  
www.sootsinterface.ee
- EG Egypt**  
Standard Electric (OMEGA)  
87, Mohamed Farid Street  
Heliopolis, Cairo  
Phone +20 26422977  
Fax +20 26422955  
stdelec@rite.com
- ES Spain**  
Weidmüller S. A.  
Narcis Monturiol 11-13  
Pol. Ind. Sudoeste  
08960 Sant Just Desvern  
Barcelona  
Phone +34 93 4803386  
Fax +34 93 3718055  
weidmuller@weidmuller.es  
www.weidmuller.es
- FI Finland**  
JUHA-ELEKTRO OY  
P. O. Box 57, 641 Helsinki  
Kylvöpolku 6, 680 Helsinki  
Phone +358 10 6328 100  
Fax +358 10 8328 109  
info@juha-elektro.fi  
www.juha-elektro.fi
- FR France**  
Weidmüller E. U. R. L.  
12, Chaussée Jules César  
B.P. 263 Orny  
95523 Cergy Pontoise Cedex  
Phone +33 1 34245500  
Fax +33 1 34245501  
mail@weidmuller.fr
- GB Great Britain**  
Weidmüller Ltd  
Klippon House  
Centurion Court Office  
Meridian East, Meridian Business Park  
Leicester, LE19 1TP  
Phone +44 1162 823470  
Fax +44 1162 893582  
marketing@weidmuller.co.uk
- GR Greece**  
Electrorama S.A.  
1 An. Martail Str.  
41335 Larissa  
Phone +30 2410 552533188  
Fax +30 2410 283463189  
valizos@electrorama.com.gr
- Greece**  
GA Contact Solutions  
11, Ippokratous Str.  
14452 Metamorfoisi Attika  
Phone +30 210 2823233  
Fax +30 210 2823233  
gasaless@gmail.com
- HK Hong Kong**  
Weidmüller (Hong Kong) Limited  
1401 Hutchison HSE  
10 Harcourt RD  
Hong Kong
- HR Croatia**  
Elektro Partner d.o.o.  
Slavonska Avenija 24/6  
10000 Zagreb  
Phone +385 1 6184793  
Fax +385 1 6184795  
elektropartner@zg.t-com.hr
- HU Hungary**  
Weidmüller Kft  
Gubacsi út 6  
1097 Budapest  
Phone +36 1 3827700  
Fax +36 1 3827701  
info@weidmueller.hu
- ID Indonesia**  
PT. Nego Electrindo  
Ruko Mega Grosir Cempaka Mas,  
Blok I, No 20 – 22  
Jl. Let.Jend. Suprato –  
Jakarta 10640  
Phone +62 21 42882255  
Fax +62 21 42882266  
sales@negoelectrindo.co.id
- IE Ireland**  
Please contact Weidmüller Ltd. in  
Great Britain
- IL Israel**  
A.U.Shay Ltd.  
P.O. Box 10049  
Embar Street 23/25  
49222 Petah-Tikva  
Phone +972 3 9233601  
Fax +972 3 9234601
- Israel**  
ATEKA Ltd.  
23 Hayetzira  
St. Kiryat Aryeh  
49130 Petah-Tikva  
Phone +972 3 9392344  
Fax +972 3 9243273  
marketing@ateka.co.il  
www.ateka.co.il
- IN India**  
Weidmüller Electronics India Pvt. Ltd  
Plot # 32, 3rd Floor, North Court  
Lane North Avenue, Opp Jogger's Park  
Kalyani Nagar, Maharashtra  
411006 Pune  
Phone +91 9049800960  
Nitish.Rajan@weidmueller.de
- IR Iran**  
Tamin Ehtiajat Fani Tehran (TAF Co.)  
72, Iranshahr Ave.(Unit # 5)  
15816 Tehran  
Phone +98 21 8831-7851  
Fax +98 21 8882-0268  
tafco@safineh.net
- IS Iceland**  
Samey Automation Center  
Lyngas 13, 210 Garoabaer,  
Phone +354 510 5200  
Fax +354 510 5201  
samey@samey.is
- IT Italy**  
Weidmüller S.R.L.  
Via Albert Einstein 4  
20092 Cinisello Balsamo  
Milano  
Phone +39 02 660681  
Fax +39 02 6124945  
weidmuller@weidmuller.it  
www.weidmuller.it
- JO Jordan**  
HORIZONS  
P.O.Box: 330607  
Amman Jordan 11133  
Phone +962 6 4882114  
Fax +962 6 4882115  
horizons@go.com.jo
- JP Japan**  
Nihon Weidmüller Co. Ltd.  
Sphere Tower Tennoz,  
2-2-8 Higashi-Shinagawa,  
Shinagawa-Ku, Tokyo 140-0002  
Phone +81 3 6711-5300  
Fax +81 3 6711-5333  
www.weidmuller.co.jp
- KR Korea**  
Weidmüller Korea Co., Ltd.  
6floor, Sukyong building, 242-54  
Nonhyun-dong, Kangnam-Gu  
Seoul, Korea  
Zip: 135-830  
Phone +82 2 5160003  
Fax +82 2 5160090  
info@weidmuller.co.kr
- KW Kuwait**  
KANA CONTROLS General  
Trading & Cont. CO. W.L.L.  
Al Rai Industrial Area,  
Plot 28-30, St. 31  
P.O.Box: 25593  
Safat, 13016  
Phone +966-474 1373/4  
Fax +966-474 1537  
info@kanacontrols.com

Group companies **DE**

Agency abroad **DE**

Without own Agency **DE**

**LB Lebanon**  
Progress Engineering & Trading  
Enterprises  
Al Nahr Street  
Beirut  
Phone +961 1 444664  
Fax +961 1 561880  
progress@inco.com.lb

**LT Lithuania**  
ELEKTROS IRANGA  
Tinklu g.29a, 5319 Panevezys  
Phone +370 45582828  
Fax +370 45582727  
info@eliranga.lt

**LU Luxembourg**  
Please contact Weidmüller  
Benelux B.V. in the  
Netherlands

**LV Latvia**  
SIA "ABI4"  
Daugavgrivas str. 31b  
1007 Riga  
Phone +371 67470999  
Fax +371 67465637  
abi\_4@tvnet.lv

**MD Moldova**  
BERHORD A&D srl  
44, srt. Sarmizegetusa 37/3  
Off 414, b-dul Decebal, 3,  
Christinau, MD 2001  
Phone +373 22 507137  
Fax +373 22 507134  
atuleanu@berhord.com

**ME Montenegro**  
Please contact  
ES-YU Elektrosistem in Serbia

**MK Macedonia**  
ELEKTRO – SMK doool  
UL. III Makedonska brigada b.b.  
1000 Skopje  
Phone +389 22 460 295  
Fax +389 22 460 298  
Elektro-smk@telekabel.net.mk

**MT Malta**  
E. S. S., Electrical Supplies  
& Services Ltd  
104 J. Sciberras Str.  
Hamrun HMR 08  
Phone +356 21 255 777  
Fax +356 21 255 999  
robert@ess.com.mt

**MU Mauritius**  
MUBELO Electrical Ltd  
Office 26, Gateway building,  
St. Jean Road, Quatre Bornes  
Phone +230 467 0989  
Fax +230 465 4051  
richard.mubelo@orange.mu

**MX Mexico**  
W Interconnections, S.A. DE C.V.  
Blvd. Hermanos Serdán No. 698  
Col. San Rafael Oriente  
Puebla, C.P. 72029  
Phone +52 222 22686227  
clientes@weidmuller.com.mx

**MY Malaysia**  
Connect Plus Technology Sdn Bhd  
No. 43, Jalan PJS 11/22,  
Bandar Sunway, 46150 Petaling Jaya  
Selangor Darul Ehsan  
Phone +60 3 5633 7363  
Fax +60 3-5633 6562  
paul@cptech.com.my  
www.cptech.com.my

**NL Netherlands**  
Weidmüller Benelux B.V.  
Franciscusweg 221  
1216 SE Hilversum  
Postbus 1505  
1200 BM Hilversum  
Phone +31 35 6261261  
Fax +31 35 6232044  
info@weidmuller.nl

**NO Norway**  
Siv. Ing. J. F. Knudtzen A/S  
Billingstadsletta 97  
P.O. Box 160  
1378 Nesbru  
Phone +47 66 983350  
Fax +47 66 980955  
firmapost@jfkudtzen.no  
www.jfkudtzen.no

**NZ New Zealand**  
Cuthbert S. Steward Limited  
27 Te Puni Street  
POB 38496  
Petone, Wellington  
Phone +64 4 5686156  
Fax +64 4 5686056  
info@weidmueller.de

**OM Oman**  
DAN INTERNATIONAL LLC.  
PO.BOX 2901  
111 Seeb  
Phone +968 503 677  
Fax +968 503 755  
yedu@danintl.com

**PE Peru**  
IMGEPRO DEL PERU S.A.C.  
Jr. Arequipa 3410, Lima 31, Urb.  
Phone / Fax +51 1 569-7678  
dbernardo@imgepro.com.pe  
www.imgepro.pe

**Peru**  
J & W CIA. S.A.  
Calle 6 Mz. D Lte. 23  
Urb. Ind. Grimanesa  
Callao 01  
Phone +51 1 57 22539  
Fax +51 1 57 20152  
lespinoza@jwcia.com  
www.jwcia.com

**PH Philippines**  
Enclosure Systems Specialists Inc  
Room 103 Narra Building  
2276 Don Chino Roces Avenue  
Makati City 1231  
Phone +63 2 813 8580  
Fax +63 2 813 8596  
sales\_encsys@pltdsl.net

**PK Pakistan**  
Kana Controls (Pak)  
Apartment No. 33 C III  
Chenab Block,  
Allama Iqbal Town  
Lahore, Pakistan  
Phone +92 42 5419948  
+92 42 7845160  
Fax +92 42 5422895  
nadeem@kanapak.com  
www.kanapak.com

**PL Poland**  
Weidmüller Sp. z o.o.  
Ul. Golezdzinowska 10  
03-302 Warszawa  
Phone +48 22 5100940  
Fax +48 22 5100941  
biuro@weidmuller.com.pl  
www.weidmuller.pl

**PT Portugal**  
Weidmüller Sistemas de  
Interface S. A.  
Estrada Outeiro Polima, R. Augusto  
Dias da Silva, Lote B, Esc. 2  
2785-515 Abóboda -São Domingos  
de Rana  
Phone +351 21 4459191  
Fax +351 21 4455871  
www.weidmueller.pt

**QA Qatar**  
Doha Motors Trading Co.  
(Technical Division)  
Post Box No. 145  
Airport Road  
Doha - Qatar  
Phone +974 465 1441  
Fax +974 465 0925  
dmtctech@qatar.net.qa

**RO Romania**  
Rominterface Impex SRL  
Str. Gh. Dem Teodorescu 30 A  
30916 Bucuresti - sector 3  
Phone +40 21 3220230  
Fax +40 21 3228857  
office@rominterface.ro

**RS Serbia**  
ES-YU Elektrosistem  
Pariske komune 41  
11070 Novi Beograd, Serbia  
Phone +381 11 3018660  
Fax +381 11 2693608  
esyu@eunet.rs  
www.elektrosistem.co.rs

**RU Russia**  
OOO Weidmüller  
Varshavskoye highway, 25A, bld. 6  
117105 Moscow  
Phone +7 4 95 771-6940  
Fax +7 4 95 771-6941  
info@weidmueller.ru  
www.weidmueller.ru

**SA Saudi Arabia**  
Al Abdulkarim Holding Co.  
P.O Box. 4  
Dammam 31411  
Phone +9668337110  
Fax +9668338242  
salehsk@akh.com.sa  
www.akte.com.sa

Saudi Electric Supply Co.  
P.O. Box 3298  
Al Khobar 31952  
Phone +966 3 882 9546227  
Fax +966 3 882 9547  
Safdar.malik@sesco-ge.com

**SE Sweden**  
Weidmüller AB  
Axel Daniéssons väg 271  
P.O. box 31025  
200 49 Malmö  
Phone +46 (0) 7 71 43 00 44  
Fax +46 (0) 40 37 48 60  
info@weidmuller.se  
www.weidmuller.se

**SG Singapore**  
Weidmüller Pte. Ltd.  
70 Bendemeer Road  
#04-03 Luzerne  
Singapore 339940  
Phone +65 6841 5311  
Fax +65 6841 5377  
info@weidmuller.com.sg  
www.weidmuller.com.sg

**SI Slovenia**  
ELEKTROPOJJI d.o.o.  
Stegne 25, 1000 Ljubljana  
Phone +386 15113810  
Fax +386 15111604  
info@elektropojji.si  
www.elektropojji.si

**SK Slovakia**  
ELEKTRIS s.r.o.  
Elektrárská 1  
83104 Bratislava  
Phone +421 2 49200113  
Fax +421 2 49200119  
bratislava@elektris.sk

**TH Thailand**  
Pisanu Engineering Co., Ltd  
800/43-45 Soi Trakulsuk  
Asoke-dindaeng Road,  
Dindaeng, Bangkok 10400  
Phone +66 2 245 9113  
Fax +66 2 6429220  
jayasankar@pisanu.co.th  
www.pisanu.co.th

**TN Tunisia**  
Please contact  
Weidmüller E.U.R.L. in France

**TR Turkey**  
Weidmüller Elektronik Ticaret Ltd.  
Sirketi  
Kavacik Mah. Orhan Veli Kanik  
Caddesi 9/1  
34810 Beykoz – Istanbul  
Phone +90 216 5371070 (Pbx)  
Fax +90 216 5371077  
info@weidmuller.com.tr  
www.weidmuller.com.tr

**TW Taiwan**  
Fittatek Co., Ltd.  
12F No. 165 Fu-Kuo Road,  
Tso Ying Dist, Kaohsiung  
Phone +886 7 556 0358  
Fax +886 7 556 3279  
stanley@fittatek.com.tw  
www.fittatek.com.tw

**Taiwan**  
Eucan Enterprise Ltd.  
No. 145 He Ping 2nd Rd  
Kaohsiung  
Phone +886 7 715 6610  
Fax +886 7 715 8748  
mark@eucan.com.tw  
www.eucan.com.tw

**UA Ukraine**  
TEKO INTERFACE ooo  
ul. Lewanewskogo 6  
03058 Kiev  
Phone +38 044 401 09 90  
Fax +38 044 401 08 64  
weidmueller@tekointerface.com  
www.tekointerface.com.ua

**US United States**  
W-Interconnections Inc.  
821 Southlake Boulevard,  
Virginia - Richmond 23236  
Phone +1 804 7942877  
Fax +1 804 3792593  
info@weidmuller.com  
www.weidmuller.com

**UY Uruguay**  
REWO Uruguay S.A  
Av. Bolivia 2001 Esq Rocafuerte  
Carrasco Montevideo 11300  
Phone / Fax +598 260 48439  
clorda@rewouruguay.com.uy

**UZ Uzbekistan**  
OOO "Elektro Potential"  
Gani Mavjjanova str., 2B  
100084 Tashkent  
Phone +998 98-3003821  
Fax +998 71-1249286  
mz1958@yandex.ru

**VE Venezuela**  
Somereinca C.A.  
Quinta Sagrado Corazon de Jesus -  
3ra Transversal - Los Dos Caminos,  
Caracas 1070 - A  
Phone +58 212 2352748  
Fax +58 212 2399341  
kiocmoeller@cantv.net  
www.kmsomerinca.com.ve

**VN Vietnam**  
AUMI Co., Ltd  
E1, La Thanh Hotel,  
218 Doi Can Street,  
Lieu Giai Ward, Ba Dinh District,  
Hanoi City  
Phone +84 4762 8601  
Fax +84 4266 1391  
aumi@aumi.com.vn

Linh Kim Hai Co., Ltd  
78 Hoa Cuc Street Ward 7,  
Phu Thuan District,  
Ho Chi Minh City  
Phone +84 8517 1717  
Fax +84 8517 1818  
lkh@linhkimhai.com.vn

**ZA South Africa**  
Phambili Interface (Pty) Ltd  
P.O. Box 193, 1609 Johannesburg  
5 Bundo Road, Sebzena  
1610 Johannesburg, Endersvale  
Phone +27 11 452 1930  
Fax +27 11 452 6455  
sales@weidmuller.co.za  
www.radinterface.co.za

**DE Other countries**  
Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
Postfach 3030  
32720 Detmold  
Klingenbergerstraße 16  
32758 Detmold  
Phone +49 5231 14-0  
Fax +49 5231 14-292083  
info@weidmueller.de  
www.weidmueller.com

# www.weidmueller.com

Argentina	Indonesia	Saudi Arabia
Australia	Iran	Serbia
Austria	Ireland	Singapore
Azerbaijan	Israel	Slovakia
Bahrain	Italy	Slovenia
Belarus	Japan	South Africa
Belgium	Jordan	Spain
Bosnia and Herzegovina	Kazakhstan	Sweden
Brazil	Korea	Switzerland
Bulgaria	Kuwait	Taiwan
Canada	Latvia	Thailand
Chile	Lebanon	Tunisia
China	Lithuania	Turkey
Colombia	Luxembourg	Ukraine
Costa Rica	Macedonia	United Arab Emirates
Croatia	Malaysia	United States
Czech Republic	Malta	Uruguay
Denmark	Mexico	Uzbekistan
Ecuador	Moldova	Venezuela
Egypt	Netherlands	Vietnam
Estonia	New Zealand	
Finland	Norway	
France	Oman	
Germany	Pakistan	
Great Britain	Peru	
Greece	Philippines	
Hong Kong	Poland	
Hungary	Portugal	
Iceland	Qatar	
India	Romania	
	Russia	

**Weidmüller – Partner in Industrial Connectivity.**

**As experienced experts we support our customers and partners around the world with products, solutions and services in the industrial environment of power, signal and data.**

**We are at home in their industries and markets and know the technological challenges of tomorrow. We are therefore continuously developing innovative, sustainable and useful solutions for their individual needs.**

**Together we set standards in Industrial Connectivity.**

We cannot guarantee that there are no mistakes in the publications or software provided by us to the customer for the purpose of making orders. We try our best to quickly correct errors in our printed media.

All orders are based on our general terms of delivery, which can be reviewed on the websites of our group companies where you place your order. On demand we can also send the general terms of delivery to you.

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG  
Postfach 3030  
32720 Detmold  
Klingenbergstraße 16  
32758 Detmold  
Phone +49 5231 14-0  
Fax +49 5231 14-292083  
info@weidmueller.de  
www.weidmueller.com



Order number:  
1340970000/02/2012/SMDM

